

## PERSONALIZZAZIONI

La macchina viene fornita, nella configurazione standard, con cavo elettrico trifase e terra per la tensione di 380V e 50 Hz. Queste caratteristiche dell'allacciamento all'impianto elettrico possono essere modificate in base alle specifiche richieste dal cliente o del mercato di destinazione.

La macchina viene fornita completa di apparecchiatura elettronica.

Sono altrettanto personalizzabili per un certo numero di mercati le indicazioni a bordo macchina e le istruzioni di uso e manutenzione.

La macchina può essere fornita già adeguatamente calibrata sul diametro di utilizzo dei rulli secondo le specifiche del cliente e prevede una regolazione automatica di +/-5 mm sul diametro. Oltre questo range deve essere regolata dal cliente seguendo le indicazioni del manuale di istruzioni.

## CUSTOMISATION

The machine is supplied with a three-phase power cable for voltage of 380V and 50Hz.

These characteristics of connection to the electrical system can be modified according to specific customer's requirements or market of destination.

The machine is supplied with complete electronic equipment.

Instruction for use and maintenance and information on board are available for a certain number of States and languages likewise.

The machine can be supplied already properly calibrated according customer's requirements and an automatic calibration of +/-5 mm on diameter is possible.

Out of this range a recalibration of the machine is necessary according use and maintenance instructions.

dueRR<sub>e</sub>

DUERRE CERAMICS S.R.L. A SOCIO UNICO  
VIA VIAZZA II TRONCO N. 121  
FRAZ. UBERSETTO,  
41042 FIORANO MODENESE (MO)  
TEL. 0536/1844100  
FAX 0536/1844102  
INFO@DTS-AUTOMOTIVE.IT  
WWW.DUERRE-CERAMICS.IT

8C  
AUTOMATIC

RIGENERATRICE RULLI  
PER FORNI CERAMICI

REGENERATING MACHINE  
OF ROLLERS FOR CERAMIC KILNS

dueRR<sub>e</sub>

8C  
AUTOMATIC

## RIGENERATRICE RULLI PER FORNI CERAMICI

La nuova rigeneratrice di rulli 8C esegue in automatico l'operazione di pulizia di rulli in refrattario per forni ceramici, eliminando ogni genere di deposito che residua dal prodotto in transito. I rulli rigenerati riacquistano così le loro caratteristiche geometriche originarie garantendo il corretto flusso dei materiali nel forno. La macchina monta un'apparecchiatura elettronica per automatizzare la velocità di rotazione ed avanzamento del rullo in fase di pulitura. Ciò offre la possibilità di far avanzare il rullo alla massima velocità di rotazione; la velocità viene ridotta automaticamente solo quando necessario alla corretta esecuzione dell'operazione di pulizia. Si ottengono in questo modo diversi vantaggi nell'operazione di pulizia dei rulli.

1.  
2.  
3.  
4.

**RIGENERA CON FLESSIBILITÀ, VELOCITÀ E PRECISIONE OGNI GENERE DI RULLI CILINDRICI IN REFRATTARIO**

**SEMPLIFICA E RIDUCE I TEMPI DELL'OPERAZIONE DI PULITURA**

**ELIMINA L'IMPATTO DELLA FRESA SUI RESIDUI DI MATERIALE ATTACCATI AL RULLO, PRESERVANDOLO DAL DANNEGGIAMENTO**

**RIDUCE LA POSSIBILITÀ DI ROTTURA DEI RULLI GRAZIE ALLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DELLA VELOCITÀ TRAMITE INVERTER**

## REGENERATING MACHINE OF ROLLERS FOR CERAMIC KILNS

1.  
2.  
3.  
4.

**FLEXIBLE, FAST AND PRECISE REGENERATION FOR EVERY TYPE OF CYLINDRICAL REFRACTORY ROLLERS**

**EASIER AND FASTER CLEANING PROCESS**

**DAMAGES TO ROLLERS CAUSED BY MILLING CUTTER IMPACT AND RESIDUE ARE AVOIDED**

**BREAKING OF ROLLERS ARE AVOIDED THANKS TO ROTATION SPEED CONTROLLED BY THE INVERTER**

The new regenerating machine 8C automatically cleans refractory rollers for ceramic kilns, removing every residue due to the product transit. The regenerated rollers recuperate their original geometrical shape ensuring the correct flow of material into the kilns. The 8C machine is supplied with an electronic equipment that automatize the rotation speed and the movement of the rollers in the cleaning phase. This allows to run the refractory rollers at maximum speed, that will be automatically reduced only when necessary, according to the cleaning phase.

## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

### PRINCIPALI CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Motore fresa da 1,5 Hp
- Motore ventola da 0,55 Hp per l'aspirazione delle polveri
- Rotazione ed avanzamento rullo mediante motoriduttore da 0,37 Hp e con regolatore di velocità inverter
- Potenza complessiva assorbita dalla macchina: 02 Kw
- Dimensioni di ingombro massimo 210x70x140H cm
- Peso netto circa 400 Kg
- Marcatura CE

**Rettifica e pulizia dei rulli a mezzo di speciale fresa diamantata comandata con un sistema a copiare.**

**Centrata e posizionamento della fresa sul rullo con sistema a fotocellule.**



## FUNCTIONING

### MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Milling cutter engine of 1,5 Hp
- Motor Reducer of 0,55 Hp for dust aspiration
- Rollers rotation and movement through geared motor of 0,37 Hp with speed control with inverter
- Total machine power absorbed: 02 Kw
- Maximum dimensions 210x70x140H cm
- Net weight about 400 Kg
- CE marking

**Reconditioning and cleaning of rollers through a special diamond milling cutter.**

**Milling cutter matching and positioning on the roller by a photocell system.**

## RANGE DI APPLICAZIONE

La macchina può rigenerare con grande flessibilità rulli di lunghezza da 1,5 a 4 mt e di diametro variabile da 27 a 60 mm.

## APPLICATION RANGE

The machine can easily renew rollers of length between 1,5 up to 4 mt, with variable diameter between 27 and 60 mm.

# 8C

AUTOMATIC

